

**SCRIPTA**

**PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS**

Grão-Chanceler	Dom Walmor Oliveira de Azevedo
Reitor:	Dom Joaquim Giovani Mol Guimarães
Vice-Reitora:	Patrícia Bernardes
Assessor Especial da Reitoria:	José Tarcísio Amorim
Chefe de Gabinete do Reitor:	Paulo Roberto de Souza
Pró-Reitores:	Extensão – Wanderley Chieppe Felippe; Gestão Financeira – Paulo Sérgio Gontijo do Carmo; Graduação – Maria Inês Martins; Logística e Infraestrutura – Rômulo Albertini Rigueira; Pesquisa e Pós-graduação – Sérgio de Moraes Hanriot; Recursos Humanos – Sérgio Silveira Martins; Arcos – Jorge Sundermann; Barreiro – Renato Moreira Haddad; Betim – Eugênio Batista Leite; Contagem – Robson dos Santos Marques; Poços de Caldas – Iran Calixto Abrão; São Gabriel – Miguel Alonso de Gouvêa Valle; Guanhães e Serro – Ronaldo Rajão Santiago
Secretário de Comunicação:	Mozahir Salomão Bruck
Secretário-Geral:	Ronaldo Rajão Santiago
Secretária de Cultura e Assuntos Comunitários:	Maria Beatriz Rocha Cardoso
Secretário de Planejamento e Desenvolvimento Institucional:	Carlos Barreto Ribas
Diretora do Instituto de Ciências Humanas:	Carla Santiago Ferretti (Diretora)
Chefe do Departamento de Letras:	Juliana Alves Assis
Coordenadora do Programa de Pós-graduação em Letras:	Juliana Alves Assis
Coordenadora do Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros:	Raquel Beatriz Junqueira Guimarães
<b>EDITORA PUC MINAS</b>	
Comissão Editorial:	Ângela Vaz Leão (PUC Minas); Graça Paulino (UFMG); José Newton Garcia de Araújo (PUC Minas); Maria Zilda Cury (UFMG); Oswaldo Bueno Amorim Filho (PUC Minas)
Conselho Editorial:	Antônio Cota Marçal (PUC Minas); Benjamin Abdalla Jr. (USP); Carlos Reis (Univ. de Coimbra); Dídima Olave Farias (Univ. Del Bío-Bío – Chile); Evando Mirra de Paula e Silva (UFMG); Gonçalo Byrne (Lisboa); José Salomão Amorim (UnB); José Viriato Coelho Vargas (UFPR); Kabengele Munanga (USP); Leonardo Barci Castrita (UFMG); Philippe Remy Bernard Devloo (Unicamp); Regina Leite Garcia (UFF); Rita Chaves (USP); Sylvio Bandeira de Mello (UFBA)
Coordenação Editorial:	Cláudia Teles de Menezes Teixeira
Assistente Editorial:	Maria Cristina Araújo Rabelo
Revisão/preparação dos originais:	Ev'Angela Batista Rodrigues de Barros
Tradução e revisão de resumos em língua estrangeira:	
Capa e diagramação:	Jefferson Ubiratan de Araújo Medeiros
Imagem da capa:	Jefferson Ubiratan de Araújo Medeiros

**CESPUCE – CENTRO DE ESTUDOS LUSO-AFRO-BRASILEIROS • Av. Dom José Gaspar, 500, Prédio 20, Sala 101 • 30535-610 Belo Horizonte, Minas Gerais - Brasil • Tel.: (31) 3319-4368 • E-mail: cespuc@pucminas.br**

**EDITORAS PUC MINAS – Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais • Rua Dom Lúcio Antunes, 180, Coração Eucarístico • 30535-490 • Belo Horizonte, Minas Gerais – Brasil • Tel.: (31) 3319-9904 Fax: (31) 3319-9907 • E-mail: editora@pucminas.br.**

# SCRIPTA

LINGUÍSTICA E FILOLOGIA

Revista do Programa de Pós-graduação em Letras e do  
Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros da PUC Minas

**Escrita no ensino superior: ensino e pesquisa**

Organizada por

**Juliana Alves Assis**

**Sophie Bailly**

**Manoel Luiz Gonçalves Corrêa**



**Scripta** é uma publicação semestral do Departamento de Letras da PUC Minas, do Programa de Pós-graduação em Letras e do Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros – Cespuc - MG. A revista publica números alternados com matéria de Literatura ou de Linguística e Filologia, o que se indica no subtítulo: I – Literatura; II – Linguística e Filologia.

#### **Comissão de publicações:**

Presidente: Ivete Lara Camargos Waltly

Editora geral da revista **Scripta**: Raquel Beatriz Junqueira Guimarães

Editora da revista **Scripta** de Linguística e Filologia: Juliana Alves Assis

Editora da revista **Scripta** de Literatura: Terezinha Taborda Moreira

Secretárias: Ev'Angela Batista Rodrigues de Barros

Sandra Maria S. Cavalcante

#### **Conselho Editorial:**

- |   |   |
|---|---|
| Dra. Adriana Fischer (FURB)                       | Dr. Luiz Carlos Travaglia (UFU)           |
| Dra. Adriane Teresinha Sartori (UFMG)             | Dra. Luzia Bueno (USF)                    |
| Dra. Adelia Toledo Bezerra de Menezes (USP)       | Dr. Manoel Luiz Gonçalves Corrêa (USP)    |
| Dr. Adilson Ribeiro de Oliveira (IFMG)            | Dr. Marco A. de Oliveira (PUC Minas)      |
| Dra. Ana Eliâsa Ribeiro (CEFET-MG)                | Dra. Maria Angela P. T. Lopes (PUC Minas) |
| Dra. Ana Maria e Mattos Guimarães (UNISINOS)      | Dra. Maria Beatriz N. Decat (UFMG)        |
| Dra. Ana Maria Nápoles Villela (CEFET-MG)         | Dra. Maria das Graças R. Paulino (UFMG)   |
| Dra. Anna Christina Bentes da Silva (UNICAMP)     | Dra. Maria Helena de Moura Neves (Unesp)  |
| Dr. Benjamin Abdala Junior (USP)                  | Dra. Maria Teresa Salgado (UFRJ)          |
| Dra. Delaine Cafiero Bicalho (UFMG)               | Dra. Maria Theresa Abelha Alves (UFRJ)    |
| Dra. Dora Riestra (UNRN)                          | Dra. Maria Zilda Ferreira Cury (UFMG)     |
| Dra. Dorotea Frank Kersch (UNISINOS)              | Dra. Marta Passos Pinheiro (CEFET-MG)     |
| Dr. Edimilson de Almeida Pereira (UFJF)           | Dra. Patrícia R. T. Baptista (CEFET-MG)   |
| Dra. Elzira Divina Perpétua (UFOP)                | Dr. Paulo Henrique Aguiar Mendes (UFOP)   |
| Dra. Eneida Rego Monteiro Bonfim (PUC-RJ)         | Dra. Prisca A. de Almeida Pereira (UFJF)  |
| Dra. Enilce do Carmo Albergaria Rocha (UFJF)      | Dra. Regina Zilberman (UFRGS)             |
| Dra. Eulália Vera Lúcia Fraga Leurquin (UFFC)     | Dra. Renata Flavia Silva (UFF)            |
| Dra. Ev'Angela B. R. de Barros (PUC Minas)        | Dra. Renata Soares Junqueira (UNESP)      |
| Dra. Fabiana Cristina Komesu (UNESP)              | Dr. Renato Caixeta da Silva (CEFET-MG)    |
| Dr. Francisco Noa (UEM)                           | Dr. Rogério Barbosa da Silva (CEFET-MG)   |
| Dr. Gilcinei Teodoro Carvalho (UFMG)              | Dra. Rosane de Andrade Berlinsk (UNESP)   |
| Dr. Hugo Mari (PUC Minas)                         | Dra. Sandra M. S. Cavalcante (PUC Minas)  |
| Dra. Ida Maria Santos Ferreira Alves (UFF)        | Dra. Sabrina Sedlmayer Pinto (UFMG)       |
| Dra. Jane Fraga Tutikian (UFRGS)                  | Dra. Silvana Maria P. Oliveira (UFMG)     |
| Dra. Jane Quintiliano Guimarães Silva (PUC Minas) | Dra. Solange Ribeiro de Oliveira (UFOP)   |
| Dra. Laura Cavalcante Padilha (UFF)               | Dra. Sonia Maria L. Cyrino (UNICAMP)      |
| Dra. Lília Santos Abreu-Tardelli (UNESP)          | Dr. Wander Melo Miranda (UFMG)            |
| Dra. Lilian Aparecida Arão (CEFET-MG)             | Dr. Wiliam Augusto Menezes (UFOP)         |
| Dr. Luis Maffei(UFF)                              |   |

Indexadores: Latindex, Ulrichs, C.I.R.C, MLA, LLBA, Icap, Dialnet, Redib, DOAJ.

Ficha catalográfica elaborada pela Biblioteca da  
Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

S434

Scripta – v. 1, n. 1, 1997 – Belo Horizonte: Ed. PUC Minas, 2017.

ISSN 1516-4039

Semestral

1. Literaturas de língua portuguesa – Periódicos. 2. Língua portuguesa – Periódicos.
- I. Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Programa de Pós-graduação em Letras. II. Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros.

CDU: 82.03(05)

# Sumário

## Editorial

- Ainda em torno da escrita no ensino superior:  
demandas para o ensino e a pesquisa  
*Juliana Alves Assis, Sophie Bailly e  
Manoel Luiz Gonçalves Corrêa .....* ..... 9

- Still around the issue of writing in higher education:  
teaching and research demands  
*Juliana Alves Assis, Sophie Bailly e  
Manoel Luiz Gonçalves Corrêa .....* ..... 23

## Dossiê *Escrita no Ensino Superior: ensino e pesquisa*

### 1º eixo: Questões em torno da relação com a palavra de outrem na escrita acadêmica

- Les modalités énonciatives de la reprise du discours d'autrui dans les écrits de recherche et les écrits didactiques  
*Enunciative modalities of reported speech in written works of research and didactic texts  
Bertrand Daunay e Isabelle Delcambre .....* ..... 37

- Se former à la rédaction de la note de lecture en contexte universitaire  
*Aprender a redigir a note de lecture em contexto universitário  
Eliane Gouvêa Lousada, Adriana Zavaglia e  
Olivier Dezutte .....* ..... 65

- A questão da identidade na escrita acadêmica  
*The problem of identity in academic writing  
Danytiele Cristina Fernandes de Paula .....* ..... 86

### 2º eixo: Dispositivos e recursos no ensino a distância e/ou presencial

- Dispositivos didácticos para la enseñanza-aprendizaje del lenguaje escrito en la universidad: algunos lineamientos para su elaboración  
*Didactic devices for the written language teaching and learning process at the university : some guidelines  
Maria Ignacia Dorronzoro e Maria Fabiana Luchetti .....* ..... 105

Letramento acadêmico e oralidade: repensando termos à luz da presença indígena nas universidades brasileiras <i>Academic literacy and orality: rethinking terminology in the light of indigenous presence at Brazilian universities</i>	Maria Sílvia Cintra Martins .....	127
O intervalo Escola-Universidade: mais do que uma questão genérica <i>The gap between School and University: beyond a genre analysis</i>	Cristina Becker Lopes Perna, Lucas Zambrano Rollsing e Rafael Padilha Ferreira .....	148
A escrita no ensino superior e os efeitos do desenvolvimento profissional na formação do professor de língua materna <i>L'écrit dans l'enseignement supérieur et les effets du développement professionnel pour la formation de l'enseignant de langue maternelle</i>	Eulália Vera Lúcia Fraga Leurquin e Karla Maria Marques Peixoto .....	165
Práticas e eventos de letramentos no contexto de uma disciplina na modalidade semipresencial <i>Pratiques et événements de literacie dans le contexte d'une discipline demi-présentielle</i>	Kariny Cristina Souza Raposo .....	187
<b>3º eixo: Representações sobre práticas de leitura e de escrita no ensino superior</b>		
L'auctorisation d'étudiants de lettres dans l'écriture d'un mémoire de master enseignement <i>Becoming an author in research writing: the case of literature majors</i>	Didier Colin e Catherine Dolignie .....	208
L'écrit universitaire en français langue étrangère: les savoirs mis en jeu <i>El escrito universitario en francés lengua extranjera: los conocimientos que se ponen en juego</i>	Estela Raquel Klett .....	234

Concepciones de la escritura y de la alfabetización académica  
en devoluciones escritas de docentes universitarios: un estudio contrastivo  
*Lectures writing and academic literacy conceptions: a contrastive study*  
Márcia Sipavicius Seide e  
Lucía Antonia Natale ..... 254

Representações sociais de escrita em curso de formação docente:  
objeto de ensino e objeto de inserção nas práticas letradas acadêmicas  
*Social representations of writing in the undergraduate in letters course:  
object of teaching and insertion in the academic literacy practices*  
Hermano Aroldo Gois Oliveira e  
Denise Lino de Araújo ..... 277

## Resenhas

O internetês na escola  
Fabiano Henrique Rocha ..... 299

Letramento e formação universitária:  
formar para a escrita e pela escrita  
Sibely Oliveira Silva e Érika Dourado Amorelli ..... 304

## Entrevistas

Entretien avec Fanny Rinck  
Maria Angela Paulino Teixeira Lopes ..... 314

